lo opuesto de *adobar*, que vale *mejorar*, y así *cohonder* vale *empeorar*, *echar á perder*, *corromper*, *gastar una cosa*].

Etim. De fundere = verter salieron fundir y hundir; pero contaminada la raiz latina con la euskérica *onda*, echar á perder, abîmer, resultaron varias formas mixtas. A-hond-ar = a-fond-ar, co-hond-ido, «Asi nunca tus mastines veas cohondidos de rabiosa e incurable dolencia» (L. RUEDA), za-hondar, so-fonder (*Alex.* 1565), so-fondado por hondo (íd. 1758, 2093), sondar, sond-a, sond-ear.

Coima. I, 16, 59 desde el punto que entró su coyma.

Etim. Del portugués coima, cooima, cooymha, coomha, cooma (F. DE BEJA, p. 461, 469, 529, 470, 477, 519, 461, 473, 476), donde vale calumnia, multa, como calomia, colomia (*F. Juzgo*), colomiado (*Alex.* 122). Coima vino de calumnia y significó falsa acusacion, objeto de ídem, pena, multa, «satisfaçâo, multa ou pena» (STA. ROSA DE VITERBO), y por ser *objeto de acusacion* se aplicó á la «mujer del mundo», que dice Hidalgo, en la Germanía.

Coj-ear. I, 5, 16 del pie que coxeaua mi señor [donde estaba su mal].—32, 159 y quiera Dios, que no coxeeys del pie que coxea vuestro huesped don Quixote [no tengais el mismo defecto].—34, 175 quando ven a las amas, echar tras pies no se les da nada a ellas, de coxear [faltar]. || II, 13, 45 pero no coxea del pie de la crudeza.

Etim. De coj-o.

Coj-in. I, 23, 92 un coxin, y una maleta asida á el. || II, 40, 151 en unas ancas de tabla sin coxin ni almohada alguna.

Etim. De coj-as, de cox-a, por servir para apoyarlas.

Cojo. I, 21, 84 Que pie sacaste cojo.—50, 265 como andays vos estos dias de pie coxo? [á la cabra]. || II, 8, 29 endereza los coxos, y da salud a los enfermos.—24, 94 lleno de heridas, y estropeado, o coxo.

Etim. De coxe(m) coxo coxonis = qui crassis praeditus est coxis, aplicándose el vocablo á todo el que anda así; cat. coix, pg. coxo. Coja ant. por corva, de coxa, coj-era, coj-ear, coj-ez, coji-tranco de «á trancas y barrancas» ó pasos largos. «Catax dicittur quem nunc *coxonem* vocant» (Nonius).

Cola. I, 27, 120 una cola ruzia, ó roxa de buey.—52, 275 El que a cola dexó los Amadises [dejó atras, á la cola ó zaga]. || II, 2, 9 Aun la cola falta por dessollar [aun queda mas y lo mas dificil].—10, 36 cerdas de cola de buey bermejo.—19, 72 vos lleuarades el primero en licencias como lleuastes cola [hubiérais sido el primero en el grado de licenciado, en vez de quedar el último: en los *Organos* de Lope se falla: «Serijo *vitor* y Mochales *cola*»].—19, 72 haciendole tiras los faldamentos como colas de pulpo [se emplea esta expresion ó la de «rabos de pulpo, cuando alguno trae el manteo desarrapado por bajo y lleno de lodos» (Cov.), en Hita (1090) *manos*].—37, 143 que en mi tierra faldas, y colas, colas, y faldas todo es uno.—61, 236 y alçando uno de la cola del ruzio, y el otro la de rozinante... y apretando las colas.

Col-ada. I, 20, 81 Pero vaya, que todo saldra en la colada [metáfora del colar la ropa con lejía, que hace salir hasta las manchas en que no se había reparado (Cfr. I, 22, 92]. || II, 32, 123 yo harê que las donzellas os lauen, y aun os metan en colada, si fuere menester.—34, 141 y todo saldra en la colada del Gouierno.

Etim. De col-ar. «La legia que se hace para limpiar los paños de lienzo; y de alguna cosa que parece se deja sin advertir y castigar suelen decir: Todo saldrá en la colada» (Cov.).

Colambre. II, 54, 206 gran despertador de la colambre [por *corambre; despertar la colambre* es *llamar á la sed*, excitar el deseo de beber].

Etim. Por cor-ambre, de *coriamen, de corium = cuero, donde se echa el vino.

Colar. I, 22, 89 una canasta de colar.

Etim. De colare.

Colcha. I, 16, 56 y un colchon que en lo sutil parecia colcha, [«cobertura de cama labrada y pespuntada con embutidos de algodon» (Cov.]. || II, 48, 179 cubierto de arriba abaxo en una colcha de raso amarillo.

Etim. De culcita; ant. colcedra, cozedra, de culcitra.

Colch-ado. I, 27, 120 un birretillo de lienço colchado.

Etim. De colch-a.

Colch-on. I, 16, 56 y un colchon, que en lo sutil parecia colcha. || II, 4, 13 como si fuera sobre quatro colchones de pluma.—51, 197 recrear el cuerpo entre sabanas de olanda, sobre colchones de pluma.—53, 203 trincheense las calles con colchones.

Etim. De colch-a.

Colegi-al. II, 23, 86 una beca de Colegial de raso verde.

Etim. De colegi-o.

Colegio. II, 47, 175 allâ las ollas podridas para los Canonigos, o para los Retores de Colegios. || II, III queria fundar un Colegio.

Etim. De col-legiu-m, col-ligere = reunir, legere = escoger.

Colegir. I, 3, 5, coligiendo por su huyda su miedo.—36, 188 segun se puede colegir por su habito, ella es monja, o va a serlo.—46, 248 porque luego coligio de todo en todo, la significacion de ella.

Etim. De col-ligere = reunir, legere = escoger.

Cólera. I, 4, 13 encendido en colera.—6, 18 para purgar la demasiada colera suya [de los libros, cólera por encono en el decir, y por bilis que purgar; el uno es efecto de la otra, segun el sistema médico antiguo].—7, 21 porque se le encendia la còlera.—22, 94 ya puesto en colera.—31, 155 encendiosele la colera.—45, 243 puesta la colera en su punto.

Etim. De χολ-ἐρα, χολ-ή = bilis. Colér-ico, en-coler-izarse, coler-ina.

Colér-ico. I, 9, 29 fue el colerico Vizcayno.—25, 115 No estoy tan loco, mas estoy mas colerico. || II, 1, 6 puntoso, y colerico en demasia.—29, 111 don Quixote mohino, y colerico le dixo.

Etim. De coler-a.

Col-eto. II, 23, 101 un coleto hecho pedaços que sobre si traia [traje, interior de ordinario, como jubon con mangas y faldas, usado entonces entre militares, hoy entre arrieros en algunas provincias, y era á menudo de ante].—38, 199 un coleto acuchillado le sirue de gala, y de camisa.

Etim. De col-a, como col-eta. Por lo basto de la tela se llama todavía coleton en Venezuela la tela basta de estopa.

Colg-ado. I, 8, 27 todos los circunstantes estauan temerosos, y colgados de lo que auia de suceder [como *suspenso*, se dijo por no estar bien asentada la mente del que duda].—11, 34 el segundo zaque, que porque se enfriasse el vino, le tenian colgado de un alcornoque.—16, 58 una lampara, que colgada en medio del portal ardia.—18, 68 Estaua Sancho Pança colgado de sus palabras, sin hablar ninguna [como *pendiente, suspenso*, por lo atento].—27, 126 colgado de sus palabras.—43, 234 a no quedar colgado del braço.—46, 244 en quien tenia siempre puestos los ojos, y traia colgada el alma [por su amor pendía su alma de él, pero gráficamente como lo colgado que se mueve en el colgador]. || II, 20, 74 las liebres ya sin pellejo, y las gallinas sin pluma, que estauan colgadas por los arboles...; colgados

de los arboles.—23, 86 de verme pendiente, y colgado de la soga.—62, 237 de su boca andauan como colgados todos los..., y todos quantos le oîan.

Etim. De colg-ar.

Colgar. I, 27, 120 una cola... de buey, donde el ventero tenia colgado el peyne. || II, 13, 46 y esta bota colgando del arzon de la silla.—35, 140 don Quixote se colgô del cuello de Sancho, dandole mil besos en la frente, y en las mexillas.—38, 146 de cuyos pasos pende, y cuelga todo el remedio de mi desgracia.—41, 154 como no tenia estriuos y le colgauan las piernas. —46, 172 colgô el tahali de sus ombros. —49, 185 colgandoos yo de una picota, o alomenos el verdugo por mi mandado.

Etim. De col-locare, locare = poner en un lugar ó loc-us.

Colm-ado. I, 19, 75 viendo que el prado, donde estauan, estaua colmado de uerde y menuda yerua.—49, 261 ni todos los otros caualleros auenturero, de que estan colmadas las historias.—51, 269 este sitio se ha convertido en la pastoral Arcadia, segun está colmado de pastores y de apriscos. || II, 21, 79 de bonissima ventura, y para que la tenga colmada.—42, 160 tus premios colmados.

Etim. De colm-ar.

Colm-ar. I, 42, 228 colmese vuestro desseo, de todo el bien que acertare á dessearse. || II, 18, 69 las llenô, y colmô [las alforjas] de lo mas necessario, que le parecio. || I, II ofrezcan partos al mundo, que le colmen de marauilla y de contento.

Etim. De colm-o, de culmus.

Colm-ena. I, 28, 133 el número del ganado mayor, y menor, el de las colmenas. || II, 49, 184 la gente valdía, y perezosa es en la Republica lo mesmo que los zanganos en las colmenas.

Etim. De colm-o ó piramide de paja, etc., en que se hacían.

Colmillo. II, 34, 132 un desmesurado jauali, cruxiendo los dientes y colmillos.

Etim. De col(o)melli (S. Isid. 11, 1) ó col(u)mellos, de col-u-mella, dens columellaris, dim. de columna.

Colmill-udo. II, 34, 132 el colmilludo jauali.

Etim. De colmill-o.

Colmo. I, 33, 162 Podré yo dezir, que está colmo [colmado] el vazio de mis desseos.

Etim. De colma-r.

Coloc-ado. II, 12, 43 aunque los daños que nacen de los bien colocados pensamientos [del amar].—28, 110 o promessas mal colocadas [hechas á quien no las merecía].

Etim. De coloc-ar.

Colocar. I, 21, 86 por auer puesto, y colocado sus pensamientos en tan alta parte.

Etim. De col-locare, loc-us = lugar; vulg. colgar.

Colodra. 18, 65 de zoca en colodra [vaso de cuerno de buey despuntado para ordeñar los pastores, y *colodro* calzado de madera; en Hernan Nuñez: «De çoco en *colodro*»].

Etim. Colodra por cuenco y colodro por calzado de madera, y segun aparece en el proverbio alguna vasija, ó tal vez por la nuca, como colodr-illo, por la forma cóncava, en Aragon colodr-on = porrazo con la cabeza: parece ser el eúskaro golde, que vale surco, hueco hecho con el arado, de donde tambien re-gold-ar, regüeld-o por las arcadas y vueltas, como gormar que viene del Eúskera y vale devolver hácia arriba (gora = arriba, e-ma-n, -ma = dar), del arar βουστροφήδον. Goldre o carcaj para las flechas, pg. coldre, es el mismo golde euskérico con *r* parásita, como en comitre de comitem.

Colodr-illo. I, 20, 76 ni donde está essa boca, o esse colodrillo que dizes. || II, 10, 34 por ventura tiene v. m. los ojos en el colodrillo, que no vee,

que son estas las que aqui vienen.

Etim. De colodr-a, por su parecido.

Colona. I, 13, 44 ni de los modernos Colonas [familia nobilísima de la Roma moderna. Oton Colona fué electo Papa en 1405 con el nombre de Martino V; su familia era ya ilustre á principios del s. XIII; de las casas á que dió origen, salieron muchos Cardenales y personas notables. Próspero Colona fué discípulo de Gonzalo de Córdoba y general de las tropas de Carlos V. Victoria Colona, mujer del Marqués de Pescara, el vencedor de Pavía, se hizo famosa por sus virtudes y letras y amor á su marido, y viuda se retiró á un Monasterio de Mi ın. Marco Antonio Colona mandó la escuadra pontificia en Lepanto. A su hijo Ascanio, cuya madre fué doña Juana de Aragon, dirigió Cervantes la *Galatea*. Los Colonas fueron siempre del partido español y rivales de los Ursinos.]

Coloquio. I, 3, 10 con la qual le passô el mismo coloquio [diálogo].—17, 61 en dulcissimos y amorosissimos coloquios.—31, 151 y en tanto que estaua en su menester, que coloquios passô contigo?

Etim. De col-loqu-ium, loqu-i = hablar.

Color. I, 8, 26 todo temeroso y acobardado, y sin color en el rostro. —18, 67 y a todos les dio sus armas, colores, empresas [á los caballeros. «Los *colores* con que son pintadas y esculpidas las armas y insignias de nobleza son cuatro. Colorido, que en Armeria llaman gulas, Azul, azur: Negro, sable: y el color verde que se llama synapla» (*Guardiola*, 49 *b*].—18, 69 echô de ver en la color, sabor, y olor, que no era sangre, sino el balsamo.—27, 127 solo pude aduertir á las colores.—29, 139 el rostro se le cubrio de un color, que.—34, 181 por dalle color de verdad.—36, 191 don Fernando auia perdido la color del rostro [de ira].—41, 213 y para assegurar su hecho, y dalle color, quiso.—41, 224 y esto le auia sacado al rostro tales colores, que. || II, 10, 32 si muda las colores el tiempo, que la estuuieres dando mi embaxada.—31, 120 Pusose don Quixote de mil colores [ruborizado de vergüenza].—63, 244 se estremecio, y encogio de ombros, y perdio la color del rostro.

Etim. De color-em col-or.

Color-ado. I, 35, 183 un bonetillo colorado grassiento.—46, 245 Parose colorada con las razones de Sancho Dorotea [se ruborizó]. || II, 1, 1 un bonete colorado Toledano.—23, 88 colorados los lábios.

Etim. De color.

Color-ar. I, 40, 206 Que en propia, y sangre agena colorastes | El mar vezino, y arenoso suelo.

Etim. De color; hoy color-ear.

Columbrar. I, 21, 83 Lo que veo, y columbro, no es sino un hombre sobre un asno pardo. || II, 49, 185 assi como columbrô la justicia, boluio las espaldas.

Etim. De lumbr-e, mejor que de columen = cima, pues tiene *u* breve; y si se formó de éste, se contaminó con lumbre; colombres de columinem; en la Germanía columbres = ojos, columbr-on = alcance de una mirada. «Columbrar, divisar una cosa de lejos, que apenas se puede percibir lo que es» (Cov.).

Columna. I, 15, 54 atado a una coluna de un patio. || II, 7, 25 la coluna de las letras, y el vaso de las ciencias.—25, 97 Estas piernas abraço, bien assi, como si abraçara las dos colunas de Hercules.

Etim. De columna, colu-men = sustentáculo.

Coluros. II, 29, 112.

Etim. De κολοῦρος, οὐρά = cola, κόλ-ος = truncado.

Coll-ar. I, 22, 90 sus puntas y collar de hechizero [metáfora, por aña-

diduras].—29, 141 un collar, y otras joyas.—45, 243 en el collar del sayo.

Etim. De cuell-o.

Co-marca. I, 52, 271 por todos los lugares de aquella comarca.

Etim. De marca en la acepcion de region, límite.

Combat-e, posv. I, 19, 74 el cansancio deste combate.

Etim. De combat-ir.

Combat-ido. II, 17, 59 hombre apercibido medio combatido [casi vencido].

Etim. De combat-ir.

Combat-iente. I, 9, 29 de los dos valerosos y enojados combatientes.—47, 253 un millon de combatientes.

Etim. De combat-ir.

Com-batir. I, 3, 8 en los campos y desiertos donde se combatian [los caballeros, por el actual *se batían*, que es galicismo].—5, 16 combatiendose [él] con diez Iayanes.—39, 204 sin esperar ser combatidos. || II, 52, 199 dan campo franco á los que se combaten...; habilitandole para poder combatir conmigo.

Etim. De batir.

Comedia. I, 25, 113 los teatros de las comedias.—33, 166 los oî en una comedia moderna.—48, 254 las comedias que agora se representan... assi las imaginadas, como las de historia. [Esta larga tirada es evidentemente contra las comedias y contra la doctrina expuesta en el *Arte nuevo de hacer comedias* de Lope, que fué el que introdujo la innovacion. El *Arte* se imprimió en 1602, tres años antes del *Quijote*, en cuyos versos preliminares la alusion al envidiado vate es manifiesta. Véase interpretado este pasaje en M. Pelayo (*Id. estét.* III, p. 406). Las comedias imaginadas son las novelescas ó novelas dramáticas, ej. la *Comedia Selvagia*, la *Comedia Serafina*, *Lisandro y Roselia*, la *Celestina* de Feliciano de Silva.]—48, 255 comedias divinas [á lo divino, de cosas sagradas].—48, 255 Y aun en las humanas. || II, 10, 58 comedias alegres y artificiosas. || II, III Embiando á V. Excelencia los dias passados mis Comedias [«Ocho Comedias, y Ocho Entremeses, Nuevos, Nunca Representados, Compuestas Por Miguel de Cervantes Saavedra. En Madrid 1615»].

Etim. De comoedia = κωμῳδία, κῶμ-ος = festin, merendola y canto de ídem, ᾠδή, = oda, canto.

Comedi-ante. I, 48, 256 los comediantes tendrian cuidado de embiar las comedias a la Corte.

Etim. De comedi-a.

Comedida-mente. I, 2, 6 hablarle comedidamente.—23, 100 cortês, y comedidamente. || II, 12, 43 Don Quixote que se vio responder tan tierna y comedidamente.

Etim. De comedido.

Comed-ido. I, 22, 89 tan comedidas razones.—29, 142 que en todo era comedido, y cortés.—37, 196 que siempre fue agraciada, comedida, y discreta.—47, 253 un cauallero Christiano, valiente, y comedido. || II, 12, 43 con voz sonora y comedida.

Etim. De comed-irse, de med-ir.

Comedi-miento. I, 13, 44 (a lo que con tanto comedimiento se me pide).—23, 101 con no menos comedimiento.—29, 142 y la abraçó con mucha cortesia, y comedimiento.—33, 168 y pidiendo perdon a Camila del mal comedimiento.—37, 196 Muchas palabras de comedimiento, y muchos ofrecimientos passaron entre don Quixote, y don Fernando. || II, 31, 116 y huuo grandes comedimientos entre los dos sobre el caso.—68, 261 si que en esta casa todo es cortesia, y buen comedimiento.

Etim. De comedi-rse.

Come-dor. II, 59, 227 pintaos comedor, y simple.

Etim. De come-r.

Comenda-dor. II, 34, 134 Los refranes de Sancho Pança, dixo la Duquessa, puesto que son mas que los del Comendador Griego [Hernan Nuñez de Guzman (1473 ó 1488 † 1552), Profesor de Retórica y Griego en Salamanca, por lo que se le llamó *Griego*, así como *Pinciano* por ser de Valladolid, y *Comendador* por haberlo sido de la orden de Santiago. Su gran coleccion de refranes se imprimió en Salamanca 1555 y Lérida 1621]. || (Tit. 2ª pte.) Comendador de la Encomienda de Peñafiel.

Etim. De comenda-r, com-mendare, mandare = encargar.

Comentario. I, IV Iulio Cessar os prestara â si mismo en sus Comentarios.

Etim. De comment-arium, com-mentum, com-mentari, ment-em mens = la mente.

Comento. II, 3, 12 assi deue de ser mi historia, que tendra necessidad de comento para entenderlo.

Etim. De com-mentum, men-tem mens = la mente.

Comenz-ado. I, 2, 4 dexar la començada empresa.—39, 202 yrse à acabar sus començados estudios. || II, 68, 261 boluieron los dos a su començado camino.

Etim. De comenz-ar.

Comenzar. I, 2, 4 començô a caminar.—3, 8 començaua á cerrar la noche.—6, 19 Y pues començamos por la Diana de Montemayor.—17, 64 Y el acabar de decir esto, y el començar a beuer, todo fue uno.—19, 72 començaron a correr.—20, 79 las auenturas, y desuenturas, nunca comiençan por poco.—24, 102 y el con este seguro, començó desta manera [á hablar].

Etim. De cum-initiare, initiare = iniciar, in-i-tium = comienzo, i-tus, i-re = ir.

Comer. I, 3, 6 la mejor pieça que comia pan en el mundo.—10, 32 comieron los dos en buena paz y compaña.—11, 33 tan bien y mejor me lo comeria yo en pie, y á solas.—18, 70 ni se me ha caydo [muela], ni comido de neguijon.—33, 161 que dos dias en la semana, y las fiestas fuesse Lotario a comer con el. || II, 5, 17 los escuderos andantes no comen el pan de valde [no viven sin trabajar].—20, 77 la muerte, la qual tan bien come cordero como carnero.—33, 130 me comiesse las manos tres el oficio [errata por *tras*].—34, 133 le comio un oso.—42, 158 Si una vez lo prouais Sancho, comeros heis las manos tras el Gouierno [metáfora del niño goloso que se chupa los dedos].—43, 161 Come poco y cena mas poco [en Hernan Nuñez: «come poco y cena mas, duerme en alto y viviras», «declaran algunos cena mas poco». J. Sorapan (SBARBI, III) lo explica diciendo que la comida de la tarde ha de ser mas copiosa (cena mas) que la del medio día, para la salud, y que se ha de dormir en piso alto, aereado].—49, 187 diez años ha, que son los mismos que a mi madre come la tierra [«todos los come ya la tierra» (*Celest.* act. 16, p. 63].—59, 226 y la hora de aora estan diziendo, comeme, comeme. || I, VI Si bien se comen las ma(nos) | Por mostrar que son curio(sos) [desean con ánsia, hambrean el parecer eruditos].

Etim. De com-e(d)ere, edere.

Cometer. I, 4, 12 el mayor tuerto y agrauio, que formó la sinrazon y cometió la crueldad.—10, 31 por mas homicidios que huuiesse cometido.—19, 73 que cometera un gran sacrilegio.—22, 93 Quanto mas, que estos pobres no han cometido nada contra vosotros.—33, 165 del grande error que quieres cometer. || II, 63, 248 y lleuen la pena de su culpa los insolentes, y atreuidos, que la cometieron.

Etim. De com-mittere, mittere = enviar.

Comet-ido. I, 19, 71 pena del pecado cometido por v. m. contra la orden de su caualleria.

Etim. De comet-er.

Cómico. I, 47, 254 el autor pueda mostrarse Epico, Lirico, Tragico, Comico.

Etim. De κῶμ-ος. (Cfr. *Comedia.*)

Com-ida, posv., I, 10, 32 su mas ordinaria comida seria de viandas rusticas.—10, 32 acabaron con mucha breuedad su pobre y seca comida.—32, 157 les adereçó una razonable comida... Trataron sobre comida... de la extraña locura. || II, 18, 67 y la comida fue tal, como don Diego auia dicho en el camino, que la solia dar a sus combidados limpia, abundante, y sabrosa.—28, 109 dos ducados ganaua cada mes, amen de la comida.—67, 258 Sanchica mi hija nos lleuarâ la comida al hato.

Etim. De com-er.

Com-ido. I, 23, 99 muerta, y medio comida de perros... una mula. || II, 7, 25 el pan comido, y la compañia desecha.—9, 31 con esse alcaçar, que le vea yo comido de perros.—25, 96 le hallaron... comido de lobos.—54, 207 no ay pueblo ninguno de donde no salgan comidos, y beuidos.—59, 225 despues de comido echese a dormir.—59, 225 y mas si caen los açotes sobre un cuerpo mal sustentado, y peor comido.—67, 257 y en castigar essas carnes, que vea yo comidas de lobos.

Etim. De com-er.

Comienz-o, posv., II, 8, 26 al comienço deste octauo capitulo.

Etim. De comenz-ar.

Com-ilon. II, 2, 7 golosazo, comilon, que tu eres?—59, 227 ya que me llama comilon [dice Sancho por Avellaneda].—72, 272 mas tenia de comilon, que de bien hablado.

Etim. De com-er, como dormil-on, corril-on en Navarra, en Venezuela pedil-on, mordel-on, correl-on.

Comisario. I, 22, 91 Señor Comissario.

Etim. De com-miss-arius, com-miss-sus, com-mittere = cometer, encomendar.

Comision. II, 44, 165 y si le fuera possible reuocarle la comission, y quitarle el Gouierno, lo hiziera.—51, 195 haziendole la burla ultima, que traia en comission de hazerle.

Etim. De com-mission-em, com-miss-sus, com-mittere = cometer, encargar.

Cómitre. II, 63, 244 passose el Comitre en cruxia [«*comite* ó *comitre* cierto ministro de la galera á cuyo cargo está la orden y castigo de los remeros... Docientos destos en una galera estan tan domésticos y diciplinados, que a solo un silbo de comitre ponen con tan gran presteza por obra lo que les manda, que parecen un pensamiento, sin discrepar uno de otro» (Cov.].

Etim. Del ant. comite por conde, de comitem comes, como lastre de laste, registro de regestum; cum, ire = ire.

Como. I, 1, 1 ningunos le parecian tan bien como los que...—1, 3 como de ordinario les acontece.—2, 6 Como aya muchas truchuelas podran seruir de una trucha [si hay, juego de palabras, el simple *trucha* equivale á muchos diminutivos *truchuelas*].—3, 9 porque ya les auia dicho como era loco [que].—4, 12 y como que andará vuestra merced acertado en cumplir el mandamiento [y mucho que..., como admirativo].—4, 12 Y auiendo andado como dos millas.—6, 17 como á unico en su arte se deue perdonar.—6, 18 y como se enmendaren, assi se usara con ellos de misericordia, ó de justicia [y conforme, si ó sino].—6, 19 Como ellas no fueran tantas, fueran mas estimadas.—8, 24 que podia muy bien quexarse, como, y quando quisiesse.—8, 25 como despues se supo.—12, 37 Oluidauaseme dezir, como Grisostomo el difunto fue grande hombre.—13, 43 buelua á ella los ojos..., como que le pide con ellos le fauorezca.—17, 61 Como llama â esta buena y rara auentura, auiendo quedado della qual quedamos?—18, 70 a ti no te cabe parte dellas. Como no, respondio Sancho: por ventura el que ayer mantearon, era otro que el hijo de mi padre?—18, 70 y mas andando tan en su seruicio, como andamos [giro muy usado repitiendo el verbo tras el gerundio con *como*].—18, 70 mas quisiera que me huuieran derribado un braço, como no fuera el de la espada.—20, 81 como vos los aureys visto, como villano ruyn que soys, criado, y nacido entre ellos.—20, 82 a los amos se ha de respetar, como si lo fuessen [como si fuesen padres].—21, 82 dieron en otro como el que auian llevado el dia antes.—21, 86 y sin saber como, ni como no, han de quedar presos, y enlazados en la intricable red amorosa.—22, 90 porque no es assi como quiera el oficio de alcahuete, que es oficio de discretos [no es oficio vulgar, de poco mas ó menos].—22, 91 Preguntó don Quixote, que como yua aquel hombre con tantas prisiones [por qué, cómo era que].—23, 99 donde tropiece, y caya, sin saber como, ni como no..., una majada de pastores, que estarà como tres leguas deste lugar.—24, 102 Como acabo de comer, les hizo de señas que le siguiessen [cuando].—24, 103 que mi padre vendria en ello, como yo se lo dixesse [si yo].—25, 114 Pesia a mi, y como que le dize vuestra merced ai todo quanto quiere.—26, 118 y dixo que como aquello fuesse assi, que no le daua mucha pena.—26, 119 a procurar como ser Emperador.—29, 141 es como quien no dize nada, es la heredera [frase para encarecer].—30, 149 O hideputa vellaco, y como soys desagradecido, que os veys leuantado del poluo de la tierra a ser señor de titulo, y correspondeis.—30, 149 Como que no la has visto traydor blasfemo, pues no acabas de.—30, 151 como no le toquen en sus cauallerias, no aura nadie que le juzgue, sino.—31, 153 Ay, dixo Sancho, y como está v. m. lastimado de essos cascos... un tan rico, y tan principal casamiento como este?—33, 168 que el le daria lugar, y tiempo como a sus solas pudiesse hablar a Camila.—37, 194 que como no sea muy lexos de aqui el lugar deste cauallero, yo holgaré de.—41, 213 ò ya à hazer la çala, ò a como por ensayarse de burlas [*como por ensayarse*, á modo de ensayo, se ponían *á*; no es sustantivo el *como*, aunque lo diga Sbarbi].—45, 240 sin saber como, ni como no.—46, 248 Que como esto sea, tendré por gloria [con tal que]. || II, 1, 7 entre tantos como la han alabado.—8, 27 que como yo la vea, esso se me da, que sea por bardas, que por ventanas [con tal que].—10, 37 Voy a buscar como quien no dize nada a una Princessa.—14, 52 este no es Tomê Cecial, mi vezino, y mi compadre? Y como si lo soy, respondio.—16, 54 que si el hallara arte, modo, o manera, como desencantar a su señora Dulcinea.—16, 56 hogeo mas los que son profanos que los deuotos, como sean de honesto entretenimiento [con tal que].—19, 69 encontrô con dos como Clerigos, o como estudiantes [parecidos á: la razon era el traje idéntico].—26, 101 que como yo llene mi talego, siquiera represente mas impropiedades que [con tal que].—33, 129 (si es que las trobas de los Romances antiguos no mienten). Y como que no mienten, dixo... doña Rodriguez..., que un romance ay que dize...—33, 129 Lo que yo le encargo es, que mire como gouierna sus vassallos.—35, 139 no solamente piden que se açote un escudero, sino un Gouernador, como quien dize, beue con guindas.—39, 148 porque un cauallero Andante, como tenga dos dedos de ventura, està en potencia propinqua de [si].—40, 150 como, y no fuera mejor... quitarles.—45, 171 y ha os la quitado, preguntô el Gouernador. Como quitar, respondio la muger, antes...—46, 172 pero como es

ligero el tiempo... corrio cauallero en las horas, y con mucha presteza llegô la de la mañana.—49, 183 que como se acabô el secreto de la carta del Duque, auia buelto a entrar en la sala.—49, 185 como, y que se ha de sufrir, que roben en poblado.—54, 206 Como, y es possible..., que no conoces a tu vezino Ricote.—54, 208 que no ay insulas en la tierra firme. Como no replicô Sancho.—62, 239 Valgate el diablo por don Quixote de la Mancha: como, que hasta aqui has llegado. || I, III Como, que es possible, que.

Etim. De quomodo; ant. cuemo, commo, quomo, como, del contracto quomo.

Cómoda-mente. I, 41, 222 para poder desembarcar comodamente.

Etim. De cómodo.

Comodidad. I, 25, 108 la ocasion, que aora con tanta comodidad me ofrece sus guedejas.—27, 126 Y para que no os falte comodidad de poderlo hazer, tomad lo que va en este pañuelo.—33, 170 para dalle comodidad [facilidades] mas segura, y menos sobresaltada.—34, 177 ella pensaua sacar de su escondimiento comodidad, para que desde alli en adelante.—37, 196 se le hará el regalo que la comodidad ofreciere.—42, 226 tanteado la comodidad de la venta. || II, 19, 73 andamios, de donde con comodidad pudiessen ver otro dia las representaciones.

Etim. De commodi-tat-em, commodus = cómodo.

Cómodo. I, 11, 33 en otras cosas que me sean de mas comodo, y prouecho [en la acepcion latina de utilidad].—31, 154 y tenga comodo para hazerte mercedes [comodidad, ocasion].—42, 225 con el autoridad, y comodo, que a su persona se deuia. || II, 24, 92 pero quedese esto aqui para otro tiempo mas comodo.

Etim. De com-mod-us, y com-mod-um, de modus = modo, medio, medida.

Comorin. II, 38, 146 dos leguas mas allá del Cabo Comorin.

Com-padre. I, 6, 18 señor compadre [llama el Cura á D. Quijote; en este mismo capítulo se llaman *compadres* de D. Quijote el Cura y el Barbero, y estos dos entre sí en el capítulo anterior. Es el tratamiento de camarada ó amigo, usado sobre todo en Andalucía, donde ademas es sabido que tiene un empleo mas concreto el compadrazgo]. || II, 14, 52 este no es Tomé Cecial mi vezino, y mi compadre.

Etim. De padre.

Compañ-a, posv., I, 10, 32 comieron los dos en buena paz, y compaña [en union y armonía]. || II, 22, 85 y sentados todos tres en buen amor, y compaña, merendaron, y cenaron todo junto.

Etim. Por pueblo y compañero (*Bibl. escur. I-j-3*, fol. 199), comp-añ-on, que come pan con otro (*Baena*, 132, *Alex.* 1835). «A buen compañon, buena compañia» (Hern. Nuñ.). El latin *companio, de donde traen algunos compañon, etc., pudo derivar del galo-latino combennōnes = compañeros de viaje, de carro, benna en Galo (Fest.), para traducir el gótico gahlaifs; pero en todo caso intervino pan-em = pan. Compañ-a es posverbal de compañ-ar, de compañ-o = compañ-ero.

Compañ-ero. I, 2, 4 compañero eterno mio en todos mis caminos [Rocinante].—3, 9 Los compañeros de los heridos que tales los vieron.—24, 103 queria, que fuesse compañero, no criado, de su hijo el mayor. || II, 13, 45 que el tener compañeros en los trabajos, suele seruir de aliuio en ellos.

Etim. De compañ-o.

Compañía. I, 11, 32 quiero que aqui a mi lado, y en compañia desta buena gente te sientes.—13, 41 que ellos le harian compañia [en la ida].

—28, 137 se ofrecio a tenerme compañia.—38, 201 viniendo en compañia de Zorayda.—39, 203 yo yua con mi compañia [de la que era capitan Diego de Urbina].—41, 213 hizo este viage en compañia del Tagarino.—43, 234 alguna compañia de representantes.—47, 252 que le aueys de tener compañia en la jaula [á D. Quijote]. || II, 7, 25 el pan comido y la compañia desecha.—11, 38 somos recitantes de la compañia [dramática] de Angulo el malo [Compañía era término general, y particular. Como particular dice Rojas: «En las compañías hay todo género de gusarapas y baratijas... traen... diez y seis personas que representan, treinta que comen, uno que cobra, y Dios sabe el que hurta» (*Viaje entretenido*, l. 1). Había ocho maneras de compañías tomado generalmente el término, ú ocho maneras de representantes: «Bululú, Ñaque, Gangarilla, Cambaleo, Garnacha, Bogiganga, Farándula y Compañía. El Bululú es un representante solo, que camina á pie... súbese sobre una arca, y dice: ahora sale la dama, y dice esto y esto... Ñaque es dos hombres... hacen un entremes... y dos ó tres loas... tocan el tamborino, y cobran á ochavo... Gangarilla es compañía mas gruesa; ya van aquí tres ó cuatro hombres... llevan un muchacho que hace la dama... Cambaleo es una mujer que canta, y cinco hombres... Compañía de Garnacha son cinco ó seis hombres, una mujer que hace la dama primera, y un muchacho la segunda». Véanse Farándula y Bogiganga en sus propios artículos].—11, 39 las compañias Reales, y de titulo [las seis á que fueron reducidas por el Gobierno, y cuyos actores habían de ser nombrados por el Consejo, y tener licencia y título para usar de su oficio. Despues se permitieron hasta doce, y el memorial presentado á Felipe IV por el cómico Cristobal Santiago Ortiz dice que á pesar de los prohibiciones había hasta 40 compañías con cerca de mil personas. No se observaron las disposiciones del Consejo, y en cambio en la Corte de Felipe IV los representantes hallaban favorecedores, como dice el texto (Cfr. Casiano Pellicer, *Historia del Histrionismo*].—12, 43 estauan sentados juntos sobre la dura tierra en buena paz y compañia [Cfr. *Compaña*].—13, 46 un poco de queso... a quien hazen compañia quatro dozenas de algarrobas, y otras tantas de.—40, 152 yo me quedarê aqui en compañia de la Duquessa.—40, 152 Aora bien señora Rodriguez, y señora Trifaldi, y compañia [y los demas que las acompañan, fórmula para no omitir en el saludo, etc., á nadie, sin necesidad de nombrarlos á todos, mayormente siendo desconocidos].

Etim. De compañ-a.

Comparacion. I, 33, 167 en tus razones, exemplos, y comparaciones, he visto.—33, 171 Hazia discursos, y comparaciones entre el, y Anselmo.—38, 199 no tienen comparacion ni se pueden reduzir a cuenta los muertos.—48, 256 se conseguiria mucho mejor sin comparacion alguna, con las comedias buenas, que con las no tales. || II, 1, 4 no sabe, que las comparaciones que se hazen de ingenio â ingenio, de valor á valor, de hermosura â hermosura, y de linage â linage, son siempre odiosas, y mal recebidas?—23, 88 toda comparacion es odiosa.—39, 149 que en su comparacion son dulces las tueras, y sabrosas las adelfas.

Etim. De com-para-tion-em, compara-tio, com-parare = comparar.

Compar-ado. I, 37, 199 comparados sus trabajos con los del milite guerrero. || II, 35, 138 en las niñas destos [ojos] mios, comparados a rutilantes estrellas [comparables].

Etim. De compar-ar.

Com-parar. I, 1, 2 que si alguno se le podia comparar.—13, 44 que solo la discreta consideracion puede encarecerlas, y no compararlas.—28, 133 en un encerramiento tal, que al de un monesterio pudiera compararse. || II, 12, 42 en auer comparado la amistad destos animales a la de los hombres. —23, 88 no ay para que comparar a nadie con nadie.

Etim. De com-parare, parare = disponer.

Com-pas. I, 19, 74 retirarnos con gentil compas de pies.—20, 75 oyeron que dauan unos golpes a compas. || II, 13, 45 Mejor es retirarnos con buen compas de pies.—18, 68 Salio el desseo de compas.—19, 72 apeaos y usad de vuestro compas de pies, de vuestros circulos, y vuestros angulos y ciencia [términos de la *esgrima* ó *destreza*, que se hallan al fin del libro de Carranza y al principio del de Narvaez (Cfr. *Destreza*].—25, 95 lo sostenido de la voz a su tiempo, y compas.—33, 131 se ha de yr con compas en la mano, y con medido término.—35, 136 Al compas de la agradable musica vieron, que hâzia ellos venia un carro.

Etim. De pas-o.

Compas de Seuilla. I, 3, 7 [Diose este nombre á un barrio al entrar por la puerta del arenal á la izquierda y á lo largo de la muralla, donde estuvo antiguamente la mancebía, con otras casas de vecindad, habitadas por gentes de mal vivir. Hubo en él una laguna, de donde recibió el nombre una calle que ahora lo tiene. A este barrio hubo de pertenecer la casa de Monipodio, que tan saladamente describió Cervantes en *Rinconete y Cortadillo*. Así Clemencin; despues se ha escrito sobre el particular, como puede verse en la Bibliografía de Rius, donde se refiere á Narciso Campillo en la *Revista de Andalucía*, Sevilla 1878, y en la monografía de José M. Asensio].

Compasion. I, 16, 59 dauanse tan sin compassion todos á bulto, que.—22, 91 tuuole Sancho tanta compassion, que.—28, 134 que me mouiessen á compasion, menos que buena, sus lagrimas, y suspiros.—32, 157 me hazen llorar de compassion que les tengo.—34, 172 alguna amorosa compassion, que las lagrimas, y las razones de Lotario en su pecho auian despertado. || II, 25, 95 tan flaco, que era una compassion miralle.—48, 183 le començô a dar tantos açotes, que era una compassion.—74, 279 entre compassiones, y lagrimas de los que alli se hallaron, dio su espiritu.

Etim. De com-pas-sio, com-pati, pati = padecer.

Compasivo. I, 17, 64 la compassiua Maritornes.—37, 197 las mugeres que de su naturaleza son tiernas, y compassiuas.

Etim. De com-pas-sivus, com-pas-sio, com-pati = compadecer.

Com-patriota. I, 29, 143 el mi buen compatriota don Quixote.—48, 257 son el Cura, y el barbero nuestros compatriotos. || II, 14, 52 nuestro compatrioto.

Etim. De patri-ota = πατριώτης, patria. «Compatriota el que es del mismo lugar». (Cov.)

Compeler. II, 12, 41 o no les compelia la hambre a buscar sustento.

Etim. De com-pellere, pellere = empujar.

Compel-ido. I, 33, 164 quando quieren intentar aquellas a que no son forçados, ni compelidos.

Etim. De compel-er.

Compet-encia. I, 1, 2 tuuo competencia [disputa].—27, 127 tales, que en competencia de las preciosas piedras... la suya con mas resplandor â los ojos ofrecian. || II, 20, 75 pero todos tan rubios que con los del sol podian tener competencia.

Etim. De compet-er, competir.

Competi-dor. I, 51, 267 Llamase mi competidor Anselmo [en pretender á Leandra].

Etim. De com-peti-tor, com-petere = competir.

Competir. I, 3, 8 podia competir con el que.—6, 20 y pueden competir con los mas famosos de Italia. || II, 40 151 bien puede competir con el famoso rozinante.—54, 206 que en grandeza podia competir con las cinco.

Etim. De com-petere, petere = pedir.

Complacer. I, 4, 13 con todo esso por complazer a vuestra merced.—23, 95 por complazer a tus ruegos.—33, 163 para que yo me auenture a complacerte. || II, 62, 241 por complazer a don Antonio.

Etim. De com-placere, placere = placer.

Complexion. I, 1, 1 era de complexion rezia. || II, 35, 139 soys de complexion sanguinea.—68, 259 en que se mostraua su buena complexion.

Etim. De com-plexion-em, complexio, plec-tere, plicare = plegar.

Compluto. I, 29, 144 que dista poco de la gran Compluto [el Complutum latino, la patria de Cervantes conforme á las investigaciones de D. Juan de Iriarte, D. Vicente de los Ríos y D. Martin Fernández de Navarrete].

Componer. I, 1, 1 los [libros] que compuso.—12, 37 componer coplas.—23, 95 todo lo guia, guisa, y compone a su modo [el hado].—28, 133 la musica compone los animos descompuestos.—28, 134 a dezirme tales razones, que no se como es possible, que tenga tanta abilidad la mentira que las sepa componer de modo que parezcan verdades. || II, 4, 15 de componerle unos versos.—10, 32 si leuanta la mano al cabello, para componerle, aunque no esté desordenado [indicio del desasosiego amoroso].—10, 35 y Sancho a componer y cinchar el albarda.—18, 66 De todas estas grandes y minimas partes se compone un buen Cauallero Andante.—21, 78 las nouias en componerse para el dia venidero de sus bodas.—22, 83 componer libros para dar a la estampa.—62, 242 componer en esta [«entre impresores ir juntando las letras ó caracteres que las van sacando de sus apartados» (Cov.].—68, 260 un madrigalete que... a noche compuse en la memoria. || I, VII las obras que compo(ne).

Etim. De com-ponere, ponere = poner.

Composicion. I, 19, 71 modos hay de composicion en la orden de caualleria para todo [como *bulas de composicion*, aludiendo á las que se obtienen de Roma para ciertos casos].—47, 252 este genero de escritura, y composicion cae debaxo de aquel de las fabulas, que llaman Milesias. || II, 4, 16 aunque hallaua una dificultad grande en su composicion [de los versos].

Etim. De com-posi-tion-em, com-posi-tio, com-ponere = componer.

Compost-ura. I, 28, 136 la compostura de mi rostro.—32, 159 todo es compostura, y ficcion de ingenios ociosos.—33, 171 la compostura de su persona.—50, 263 el es de tan admirable compostura [el alcazar]. || II, 11, 39 los mas en sus trages y composturas parecen unos Principes.

Etim. De compuest-o.

Compr-a, posv., I, 9, 29 bien se pudiera prometer, y lleuar mas de seys reales de la compra.—27, 125 contento de la buena compra hecha. || II, 18, 65 la compra de sus negros requesones.

Etim. De compr-ar.

Compr-ado. II, 19, 71 no es mercaduria, que una vez comprada se buelue, o se trueca.—25, 96 lleuo compradas estas lanças.

Etim. De compr-ar.

Comprar. I, 1, 1 para comprar li-

bros.—4, 13 que yuan â comprar seda a Murcia.—9, 29 compré al muchacho todos los papeles y cartapacios por medio real.—21, 88 bien te puedo dar nobleza, sin que la compres.—22, 90 sin tener adonde comprar lo que ha menester.—25, 107 que el que compra, y miente en su bolsa lo siente [cada cual recibe su merecido; en H. Nuñez: «Quien gasta y miente, su bolsa lo siente»].—34, 175 no hize, que con el tiempo comprara Lotario la entera posession, que le di tan presto de mi voluntad.

Etim. De com-parare = proveerse, parare = preparar. «Si quis rem furtivam sciens a fure *comparaverit;* ille qui *emit*, suum repraesentet auctoren.» (*F. Juzgo*, 7, 2, 9.)

Comprender. I, 41, 224 por las señales, y muestras de tus vestidos, y la de todos los desta compañia comprehendo que aueys tenido milagrosa libertad.

Etim. De com-prehendere, prae-hendere = coger, prender.

Com-puerta. II, 12, 41 y a Sancho le vino en voluntad de dexar caer las compuertas de los ojos, como el dezia, quando queria dormir.

Etim. De puerta.

Compuesto. I, 2, 4 puesta su mal compuesta zelada.—6, 17 que es el mejor de todos los libros que deste genero se han compuesto.—6, 19 compuestos por Antonio de Lofraso.—6, 19 tan gracioso ni tan disparatado libro como este, no se ha compuesto.—11, 33 con lo que quiça yuan [las zagalejas] tan pomposas, y compuestas, como van ahora nuestras cortesanas con las raras, y peregrinas inuenciones, que la curiosidad ociosa les ha mostrado.—17, 62 el tomô sus simples, de los quales hizo un compuesto, mezclandolos todos, y coziendolos.—27, 127 tan bien adereçada y compuesta [la desposada].—41, 219 te veo compuesta con los mejores vestidos que yo supe.—50, 263 una apazible floresta de tan verdes, y frondosos arboles compuesta. || II, 20, 75 guirnaldas de jazmines, rosas, amaranto, y madreselua compuestas.—47, 175 son mas estimadas las medicinas simples que las compuestas.—72, 273 una historia... compuesta por un tal de Abellaneda.

Etim. De com-positus, com-ponere = componer.

Compungir. II, 28, 110 compungiose de manera que le vinieron las lagrimas a los ojos.

Etim. De com-pungere, pungere = punzar.

Cómput-o, posv., I, 29, 112 segun el computo de Ptolomeo.

Etim. De com-putare = calcular, putare = pensar, cortar.

Comun. I, 11, 33 Eran en aquella santa edad todas las cosas comunes.—13, 41 es tradicion antigua, y comun en todo aquel Reyno.—33, 162 un deseo tan extraño, y tan fuera del uso comun de otros.—33, 165 que todos a una voz, y de comun parecer dixessen, que.—40, 207 son del comun, y no tienen amo particular.—46, 245 Es comun prouerbio. || II, 20, 74 no se auian hecho en la comun turquesa de las demas ollas.

Etim. De com-mun-is, de mun-us = cargo, concretamente en la ciudad, intra moen-ia ó murallas.

Comunicacion. I, 44, 166 bien se por la comunicacion que he tenido con Christianos.

Etim. De com-muni-ca-tio, com-muni-care, com-mun-is = comun.

Comunic-ado. II, 22, 81 no fue traça comunicada con la hermosa Quiteria, el herirse fingidamente, sino industria de Basilio.

Etim. De comunic-ar.

Comunicar. I, 13, 42 y casi en nuestros dias, vimos, y comunicamos, y oymos al inuencible, y valeroso cauallero.—14, 46 Haré que el mismo

infierno comunique | Al triste pecho mio un son doliente.—14, 50 con los arboles, y con las aguas comunico mis pensamientos.—24, 103 entre los amigos no ay cosa secreta, que no se comunique.—32, 159 vendrá tiempo en que lo pueda comunicar con quien pueda remediallo.—33, 160 que si el supiera, que el casarse auia de ser parte para no comunicalle, como solia, que jamas lo huuiera hecho.—45, 243 digna... que el cielo no os comunique el valor que se encierra en la caualleria andante [os dé parte]. || II, 12, 41 el tiempo que ha que le siruo y comunico.—71, 268 y no quiero creer, que me aya dado el cielo la virtud que tengo, para que yo la comunique con otros de bobilis, bobilis.

Etim. De com-muni-care, com-mun-is = comun.

Comunidad. I, 48, 256 para entretener la comunidad [al pueblo] con alguna honesta recreacion. || II, 43, 163 te han de quitar el Gouierno tus vassallos, o ha de auer entre ellos comunidades [levantamientos del comun, del pueblo mancomunado, como las del reinado de Carlos V].

Etim. De com-muni-tat-em, com-mun-is = comun.

Comun-mente. I, 33, 166 lo que comunmente se platica. || II, 13, 45 lo que comunmente se dize.—18, 69 las siete lagunas, llamadas comunmente de Ruydera.

Etim. De comun.

Con. I, 1, 2 con ser de aquella generacion gigantea, el solo era afable [á pesar de ser].—2, 4 yua hablando consigo mismo.—3, 10 y con un cabo de vela que le traia un muchacho, y con las dos ya dichas donzellas, se vino adonde don Quixote estaua.—4, 10 lleuar consigo.—4, 10 que era pobre, y con hijos.—4, 11 vengase Andres con migo.—4, 13 conmigo soys en batalla.—5, 15 dos dias con sus noches [para hacer hincapié en lo largo de los días suele añadirse, aunque ya lo incluya de suyo, el *con sus noches*].—6, 17 Pues assi es, dixo el ama, vengan, y al corral con ellos [con los libros, demos con ellos en el corral].—8, 25 para conmigo no ay palabras blandas.—18, 69 dar consigo del cauallo a baxo.—30, 149 Con todo esso... mira Sancho lo que hablas.—31, 156 no me socorra, ni ayude, sino dexeme con mi desgracia.—40, 208 el qual con auer hecho cosas [á pesar de]..., jamas le dio palo ni.—50, 263 que con ser la materia... no menos que de diamantes..., es de mas estimacion su hechura. || II, 1, 1 de lo que el Cura, y el Barbero passaron con don Quixote.—1, 1 tuuiessen cuenta con regalarle.—1, 1 que assi lo hazian, y lo harian con la voluntad, y cuydado possible.—1, 1 vestida una almilla de vayeta verde con un bonete colorado.—1, 1 dio cuenta de si, y de ella con mucho juyzio, y con muy elegantes palabras.—1, 1 que el Turco baxaua con una poderosa armada... y con este temor con que casi cada año nos toca arma, estaua puesta en ella toda la Christiandad.—1, 2 proueer sus Estados con tiempo.—1, 2 Estenme vs. ms. atentos, y vayan con migo.—1, 2 si alguno destos oy viuiera, y con el Turco se afrontara.—1, 3 disparaua con tantas necedades.—1, 3 poniendose con el loco hablô con el una hora, y mas.—1, 3 lleuarsele consigo, â que el Arçobispo le viesse, y tocasse con la mano la verdad de aquel negocio. Con esta buena fee, el buen Capellan pidio al Retor.—1, 4 andad con Dios.—1, 5 algunas vezes no he salido con mi intencion.—1, 5 con mis propios ojos vi â Amadis.—1, 6 con todos estos nombres le nombran las Historias.—1, 6 contentose con un pagezillo barbiluzio.—2, 7 la notable pendencia que Sancho tuuo con la sobrina, y ama de don Quixote, con otros sugetos graciosos.—2, 7 el me sacô de mi casa con